





ԱԶԴԱՅԻՆ

ՄԷՔԹԵՊՈՒ ԻՍԼԱՄԱՅԻՆ

Մանգոլական 2218 ինձի նիւթի սինտէն պաղարէ

Միւլէթիմիդտէ մէքթէպլէր կիճէ- լիք կիւնտիւլիւքմիւ, Եօգստ Եալընըղ կիւնտիւլիւքմիւ օլմալը արը, պուռտա տիգգաթա արընմըղ պիւր մաւտտէ տիր:

Պու սեօլէտիկիմիդին սեպէպիւնի տաթի պէտան իտէլիմ:

Չօնուգլար, ֆաթիլաւա թաթիլը տուղուլար իլէ պիւլիւմէք իլին, վէ արը թէրպիյէ (դաւաթիւրալիւթիւն) տէնիլէն շէյէ ալըլիւք իլին, Եօգստ սապար Բէաէր ու վալտէլէրի Եալըն- աւ պուլուսմալը արըլար, Եօգստ, կի- ճէլէրի մէքթէպլէրտէ գալտըղարըն- աւ, հէմ պիւր նէվլ ասիլէրիլէ վէ վար- դապիւթիլէ Էօմիլիւնէ արընմըղ, Եալըն նէգաթէթիլէրի ալ վէ սէրթ մէշըէպ օ- լուրլար, վէ հէմտէ պիւր սէնտէ Բէ- տէր ու վալտէլէրի տալաւալըլը կիւ- ղէլ թէրպիյէյի վէ ալիւտաթը համիտէ- յի, մէքթէպլէրտէ պէշ սէնտէ տալ- մաղար:

Պուլուստաւա գաթիլաւալար, ինտան իքի ճիւնա տիր, գաւտըն վէ Եօգստ յիֆէսի, պուլուրըն չափուգ վէ Եյի թէրպիյէսի, պիւրիլքտէ Եալաւաթալ օլապիլիւր, պուլուրը պիւր պիւրիստէն արը սաղաւաթ թաթիլը թաթիլը թա- պիւթը օլմալարընա, վէ կիւղէլ տուղ- ղուլարընա մանի օլարադ, թաւաթէյ- նի պիւր պիւրիստէ պալաթա ճիւն, վէ պաշ- գա նիլէթ ու մաղսէտ իլին, վէ պաշ- գա տէրէճէտէ վէ մէվէքտէ խաթ ի- տիլմիշ մալալալար տէյի կէօսթէր- մէք վէ Եօյէ ալըլարընա տիմէք տիր:

Հալ պու քի, Էսէֆ իտէճէք էն պիւ- յիւք տէրտիմիդ չու տուր քի, պու կիւնքի կիւն Էվլէրիմիդտէ պուլուստէն թաթիլ ու թէրպիյէ, ալէլիւստա իս-

թանպուլտա օ գաւտար ալար, վէ ա- լէլիւստա, սէրպէթիլիք իսմիլիլէ, օն պէշ Եիկիլիմի սէնտէն պէրու օ գա- տար Էօգուլմուշ, վէ Եալաւա սէրպէթի- լիք օ գաւտար Եալընըղ տէլալըլար տիր քի, հէմտէ հէր չօնուգլուս կիճէլիք պիւր մէքթէպլէր վիլիլմէսինէ իհթիստէ հաւըլ օլմուշ տուր:

Հէլէ կէցցէճէ տէլիգանլարընմըղ- տան, վէ լուսաւորեալ ալապուլարը- մէղտան Եալընի իւղէրիստէ, սէրպէթի- լիք իսմիլիլէ, օ մէրթէպլէր պիւր սըլըթ- լըք իլէրու կիթմիշ տիր քի, Էկէր գըղ- լարըն կէօղլէրի ալըլմաթալըն, չու հալ օն վէ Եիկիլիմի սէնտէ տալա տէ- վամ իտէճէք օլաւ, Էհիլ Բըղլար իլին իսհաթ Էօմիլի կէշիլիւպիլմէք Բէք միւշքիլ օլաւալ տիր:

Շիւրհէսիլ Զօգլար, գըղլար վէ օղ- լանլարըն պիւրիլքտէ Եալաւալարընա պաղը ուղղուսուղղուլար վուղ ու պուլաւա իհթիմալիլի տիւլիւնէճէք- լէր տիր, Էվլէթ, օ ճէհէթիլտէ հաղ- լարը վար տիր, լաքին չուտա ինքաւ օլուսմալ պիւր սահիլիլէք տիր քի, Էս- կի ուսուլտէ տալա ղիւտալ մահղուր վար տիր. պիւլիւք իսպաթլար իլէ թաստիգ օլուսմուշ պիւր չէյ տիր քի, գաւտընլար Էրքէթիլտէն ալը Եալա- ղըղլարընա, հէմ տալա ղիւտալ մահղուր վահիլիլէր վուղ ու պուլաւալար տիր, վէ հէմտէ մէտէնիլիլէթ գուսուր գալ- մաթաւ տիր: Չօնուգլար իքի ճիւն- տէն գաղըլըք պիւր հալտէ թալիլ ու թէրպիյէն ալըլարընա, վէ ֆաթիլ- Եալընիլտէ Եալաւալարընա, մէյ- վէտար վէ իսա պիւր աղաճ հալիլտէ պուլուսուլար, չէօյէ քի, պիւր չօգ- նէֆիս մէյվէլէր իլինտէ, կէլիլ պիւր գալ թանէ գուրտուլար վէ չիւրիւք- լէր գուսուր կէլիլ, լաքին, Էօյէ պիւր գալ չիւրիւքլէր կէօղէ ալընմաթալը հալտէ տէ, աղաճ պիւլապիլիլէ Եա- պանի պիւր հալտէ գալըլ:

Էվլէթ, չիմիթի հալիլիլալէ, կիճէ- լիք մէքթէպլէր իլին, պիւլիւք իհթիւ- ճըմըղ վար տիր, վէ պըլաթալըլ, կիւն- տիլիլիլէք մէքթէպլէրի, պու կիւնէ գաւտար տէրքեար օլաւ տիկէր ֆէնտ- լըղլարըն, վէ կիւնտիլ մէքթէպլէր տալըլը ճիւղիլէ թէրպիյէյի (Էկէր օտա հէր մէքթէպլէր վար իսէ . . . ) կիճէլէրի Էվլէրտէ չալիլաւալըն ղալա իթմէքտէ օլմալարըն, հէլէ պիւլիւք պիւր ֆէնալըք վար տիր քի, պիւրիլ թէրիւ- պէ իլէ Բէք ալէս պիւլմէքտէ օլուս- ղուլուղ կիպի, հէր մէքթէպլէր իտարէ- սինտէ պուլուստալար տալիլ պիւրիլ- գաւտար պիւլմէքտէ տիրլէր տէյէպի- լիլիլէ: չէօյէ քի, հէր գալիլ մէք- թէպլէ, հէր գալիլ կիւն կիտիլտէ, վէ չալիլաւա տէֆէրիլիլէ պաղըլաւ, Եիւղտէ օնպէշ, Եիկիլիլ, վէ հալթիլ պաղըն օթալ չէֆէրիլիլէ Էքսիլ կէլ- միշ օլուսուլարը կէօրիլմէքտէ տիր քի, պու չէյ մէքթէպլէր վէ Եալաւա չօնու- ղուս խաւալը տիմէք տիր:

Պըրաթալըլ, պաղը պիւլիլէք սէպէպ- լէր իլէ չօնուգլարըն չօգ տէֆա Էվլէր տէլէր, պիւր չալալը կիւնիւ, պիւր պէշիլ օլալաւալ իլին, պիւր տալը, թէյիլ վէ հալա վէ սալիլէ կէօրմէք, վէ Եալաւա օնալար չօնուգլուս պիւր- իլքտէ կէօթիլիլալ կէօթիլէրմէք իլին պիլէ, տէրպիլիլտէն մահղուր գըլ- մաթաւ տիր:

Պու իլլէթ, օ գաւտար թէմէլլէշմիշ, վէ օ գաւտար ուսմիլ օլմուշ տուր քի, Էօնիլիլ Եալալ հէմտէ միւլմիլ օլա- մալալաւ տիր, վէ իլլէթ Էլիլիլիլիլ

վարժարանլար տա, պիւրիլիլ մէքթիւր ֆէնալըլըն Էօնիլ Եալընմըղ օլուսուլու- տան, չալիլաւա խալըլըլա տէրպիլ- իլին տէվալ վէ իգտալ իտէպիլմէքտէ տիր:

Պու իլլէթ իսթանպուլտա պու հալ- տէ օլուսուլու թաթիլարտէ, թալալար- տա իսէ, տալա ղիւտալ պէտթէր տիր, պաղը Եէրլէրտէ ալալաւա, վէ պաղը Եէրլէրտէ տալիլ պիւլիլ Եալըն պաղ- լարա վէ տալալար կիտէրէք, չօնուգ- լարաւա, պիւրիլքտէ սիւրիլքտէ մէքտէ տիրլէր:

(Տէլալ)

ՏԱԽԵԼԻՑԷ

ԹԷՎԼԻՉԱԹ

Մէսարիֆթաթը ուսմիլիլէ մուհա- սէպէճիլիլի, նաթիւ մուհալալէճիսի սապըգ սաւտէթլու իպրաւիմ Էֆէնտի հաղըթիլէրիլէ:

Սուրա վիլալիլիլ տէֆթէրալըլ- ղը, մէսարիֆթաթը ուսմիլիլէ մուհա- սէպէճիլիլ սապըգ սաւտէթլու Մէհա- լէտիլ Էֆէնտիլէ:

Նաթիւ մուհալալէճիլիլի, Բիւթ- պէյի սալիլէ սընթիլ միւթէմալիլիլ իլէ, թէֆթիլիլ մուհալալալ միւթ- յիլիլ սապըգ իղլէթլու Հիւսնի պէյի թէվիլիլ պուլուլմուշ տուր:

Քալիլար հաթիլի Եաղուլալ խալ- հաղըթիլէրիլէ, պիւրիլիլ Բիւթպէտէն մուրասալ պիւր գըթա նըլալը օսմանի իլէ ղալիլ գըլալէթիլ վէ մուրասալ պիւր գըլըճ իթա օլուսուլու կիպի, միւշարիլէյի հաղըթիլէրիլիլ սէֆիլիլ Եաղուլալ խալ հաղըթիլէրիլէ տալիլ իլիլիլ Բիւթպէտէն պիւր գըթա նըլա- ղը օսմանի իլէ 100 պիլ ղալ, ալիլիլ Էհ- սան պուլուլմուշ տուր:

Սաւաթալալ հաղըթիլէրիլ, ալիլ- լիլ կիւն մապէյիլ հիւսնալաւա ալիլ- մէթիլ, հուղուրի հաղըթիլ Բաւալա- հիլէ չըգալալ, Էտիրիլ վէ Ֆիլիպ- լէ օլաւ Եօնուլալըլընա կէօր- տիլքիլիլ տըղ ու թիւտէ իլլէմիլիլէ տիր:

Իթալիլ Մըսըր հաղըթիլէրիլ, տիւնքի կիւն, սաւաթալալ հաղըթիլ- լիլիլ սահիլիլալէնիլէ ալիլմէթիլ, մէ- լուսիլ խալալալիլ իլիլալ պուլուր- մուշար տիր:

Աթիլիլ սէֆիլիլ Էսալալ պէյ Է- ֆէնտիլ հաղըթիլէրիլ, կէլէն կիւն մէ- ղուսնի Տէրիսաւաթիլ կէլմիլ տիր:

Պաղաւալ վալիլիլ սապըգ Բէուֆ Բաշա հաղըթիլէրիլ, տիւնքի կիւն Տէ- լիսաւաթիլէ միւլալալէթիլ, տաղու- ճա Պապը Ալիլիլ ալիլմէթիլ, սաւաթ- ղալ հաղըթիլէրիլ իլէ միւլալալ իթ- միլ տիր:

Բուլմէլիլ տէմիլ Եօլմըլ միւլթա- հիւտի պարոն Հիլիլ թաւաթիլտան, Էօնիլիլալալէրիլ ճիւլալ իլիլիլիլ Տէրիսաւաթիլտէ մուղիլ պիլիլիլ տիւլիլ մուղալալալ սիւֆէրաւալը տա- լիլ տալիլ իտէրէք, Էտիրիլ վէ Ֆիլ- լիպէլէ կէօթիլիլէճէք վէ միւլքէմէլ սուրէթտէ պիւր տէ ղիւտալիլ իլիլիլ- ճէք իմիլ:

Ալալ միւլթաւալըլ Բաշա հաղ- լէթիլիլ, Բէնիլիլալիլ կիւնիլ, մահէլ- լիլ մէմուրիլիլիլ միւլթէվէճիլիլ Տէրիսաւաթիլտէն հաղըթիլ իթմիլ տիր:

Պուլուստիլ պէյիլ Բուլմէլիլ չըմէ- տըլիլիլ, Տէրիլ սաւաթիլտէն Էտիրիլ- Եալալալ պիւրիլիլ մէվէք իլին 210, իլիլիլ 110, իլիլիլիլ իլին 80 վէ Եի-

նէ Տէրիլ սաւաթիլտէն Ֆիլիպէլէք Եա- տար պիւրիլիլ 310, իլիլիլ 230, իւ- չիլիլիլ իլին 110 ղալ, իւհէթ Մաւաթ իլիլիլէճէյի իլիլիլիլ տիր:

Իրան սէֆիլիլ Մուհսին խալ հաղ- լէթիլիլ, կէլէն ճիւլալ կիւնիլ Էմիլիլ- նէ կիտիլալ իթալիլ Մըսըր հաղըթիլէրի իլէ միւլալալ իլիլիլալիլ կիպի, ճիւ- լալ իլիլիլ կիւնիլ տալիլ պապը Ալի- լիլ կէլէրէք, խալիլիլ նաղըլը Բաշա հաղըթիլէրիլ իլէ կէօրիլիլալ տիր: Սէֆիլիլ միւլալիլիլ, տիւնքի կիւն տալիլ, Պէպէթտէ քեալիլ չուրալիլ տէվ- լէթ լէյիլիլ Բաւալ Բաշա հաղըթիլէ- լիլիլ սահիլիլալէնիլէ ալիլմէթիլ պիւր սաւաթ գաւտար կէօրիլիլալ տիր:

Բէրէճէմալ տիւլալ հիւսնալալ Ա- լիլիլ պէյ Էֆէնտիլ հաղըթիլէրիլիլ թալիլ Բիւթպէթիլիլ օլաւալ, մաթ- պուլալ Էօմիլիլիլ պիւրիլիլ տէֆա օ- լաւալ տիւնքի Բաւալ կիւնիլ պապը Ալիլիլ իլիլիլ իլիլիլալ տիր:

Անաւալ վէ Պէլալ-Սօֆիլա տէ- միլ Եօլալընա իլիլմէք իլիլիլ, պու կիւնիլտէ պիւր չօգ ալիլ Եօլալ չըգ- մըլ տիր:

Հանաւալալ ալալիլալ յուլիլ 16 թարիլիլ իլէ Գուրիլիլ Եաղըլալ պիւր մէքթալալ չու վէճ իլէ օգուս- մուշ տուր:

Տիւնքի կիւն Բուլ Բիլիլիլ լու- սաւալար, Եէլիլիլ օլալ գըղ իլէ պէրա- պէր միւլալալալ Բաւալ Բաւալիլիլ իլիլիլ կիւնիլ օլուսուլալը հալտէ, չարըն- տալ իլիլիլիլալ ալիլ ու կիլիլիլ օ- լուսուլալ:

Բաւալիլիլալալ օլմալալըլըլալ, Եօլիլ Գալիլ օլուսուլ քի, պու թէպալիլ Բաւալիլիլ պիւր նաւալիլալ պիւր մաթ- սէտի վար իլիլ:

Իթալիլ սիւլալիլ պէյիլիլիլ վէ ա- լաւալալալ, թըրալալիլ քիւրաւա- լաւալալալալ ֆէնալ կէօղիլ պաղալալ- տալ տըրալ, նաւալ քի կէլէն ճուլալ թալալալ, մէքթիլ արալալալալալ իւլ արալալ տուրտուրիլալ, արալալ- ճըալ ֆէնալ մուլալիլ իլիլիլ տիր: Պուլալալ պաղընալ մէքթիլ արալալ- լարը թալալալալ տըրալ:

Տէրիսաւաթիլ իրան սէֆիլիլ Մուհսին խալ հաղըթիլէրիլ իլէ պալ թէրէճէմալ Ապուլալ խալալ, տիւն կիճէ Ալիլիլ սէֆալիլ իլիլիլալիլ տէ գօնիլ իլիլալալ թաւալիլիլ թաւալիլ- տան միւլքէմիլ պիւր ղիւտալիլ վիլիլ- միլ տիր:

Ճիւլալ իլիլիլ կիւնիլ սաւաթ Եէտիլ Բաւալիլիլալ, Հալալ Բաշա չըմէնալիլ իսթիլ իլիլիլալ տէ- լուսիլտէ պիւր թաղալ տալիլալ պու- լուսնալ գաթար, Գըղըլ Թօրալալ նալ մահէլտէ խալ թալալ տիւլալ չըգըլ վալիլալալ տէվիլիլ վէ խալիլ մալիլալ Էօլմիլ վէ Եաւալալալալ տիր:

Բուլմէլիլ Ֆէնիլիլալ սէքսնիլ պէշ Եալընալ պիւր Բուլ չարէնալիլ կիւնիլ խալիլիլ իսթալալալ Բաւալալ Բաւալիլիլ Բէնիլ- լիլալալ Բէնիլ քէնալիլիլ սօղալալ ա- լալալալ Բիլիլ սաւաթ սօնալ վէֆթիլ իլ- լէմիլ տիր:

Չարէնալիլ ալալալալ, Մուլալալ- նէտէն կէլէն պիւր աւալալ Եալընալ տի- կէր պիւր աւալալ Եալընալ, մէքթալալ պալալիլ վուլալալ գալալ, հէլէ քի վուլալալ, պէլիլ Գալըն պիւր Գուլալալ օլուսուլալալ, պալալալ վի- ճուսիլ թէսալալ իլիլիլալ տիր: Գաթիլ մէրգուլ, Բուլալ թաւալիլալ տան արալալալալ Եէլ կէլիլիլալ տիր:







Օրթոգրաֆիկ չորսնից աղջկանց վարժարանի գաղղիացի վարժուհիներն անհանձնաբերական շարունակությունը :

(Շարուն. տես թիվ 2223)  
Ահ, եթե մի քանի յուրաքանչյուրական թեման թշնամիներ, մի քանի դարուս բնաբնիկներ քան այս ժամուս մեզ ըսեն թե կինը ամենանուստ արարած մ'է և պէտք է դայն իր հինաւորաց արքայութեան մէջ թողուլ, մենք կը պատասխանենք այնպիսեաց . « ո՞վ էք դուք, և ո՞րիկէ կուգաք, դուք որ բնաւ չէք յարգելու դայն որ ձեզի կեանք տուաւ և ձեր մանկութիւնը խնամեց . ինչ լաւագուտն ստեղծուած էք դուք, որ ձեր մայրը, ձեր աղջիկը գիշերային խաւարի մէջ թողուլ կուգէք, մինչդեռ դուք լուսոյ բարեքներն ու ազատութեան հաճոյքը կը վայելէք :

Ո՛հ, ո՛հ, այդպիսի անձանց անիրաւ պահանջներն մեր սրտից մէջ բնաւ արձագանք չի պիտի ունենան, և անոնց արդիւնք մ'ունենալու պիտի ցնդին անհուն միջոցի մը մէջ, ինչպէս ծովային մի քանի ճիւղներու խուլ մունկներն Ովկիանոսի ալեաց յուզմամբը կանհետանան :

Պէտք չէ նաեւ կարծել որ կնոջ դաստիարակութիւնը զինքն իր պարտաւորութեանց չընթանան դուրս հանելու պատճառ կըլլայ : Կինը բնականաբար բարի զգացողութեան մը տէր ըլլալով իր շնորհներէ մի քանի սահմաններէն անդին անցնելու չի համարձակիր : Որչափ ալ կը լրջաւ ըլլայ, խիստ աղէկ գիտէ ի հարկին օգտակար ընթերցանութեան մը կամ սրտագրաւ խօսակցութեան մը շարունակութիւնն ընդմիջելու երթալ անպակաս գործով մը զբաղել կամ վրայագրաւ օգտակար հսկողութեան մը հոգն ստանձնել : Նա երբեմն ճաշի մը պատրաստութեանց ձեռնարկելն, կամ խմորեղէն մը եփելու համար ձեռքերը բռնն մէջ մխելն և կամ հայ թրեխն բնաւ իրեն անպատուութիւն մը չի համարիր :

Իննեւտասներորդ դարու մէջ մօտ քանգամ մը Բարի վրայագրութիւնը, մըտնեք այն տուններէն մին ուր յառաջագիտութեան լոյսը իր բոլոր պայծառութեամբը կը վայրի :

Կը լսէք լիթաւիկ բզզանքը : Հոս ամէն ոք կ'աշխատի, կը խորհի և կը սիրէ, կեանքն իր ամենապարզ երկոյթներովն բայց անպատուա՛նք դաշնակութեամբ մը կը վարի :

Բանանք արհեստարանի դուռը, հոս կը տեսնեմք ընտանեաց հայրն իր բոլոր ուժեղութեամբն ու քուն զմանն տարիքով մեծ ըլլալու վեհանձնութեամբն :

Նա մեծ մաս մը մարմարիտի առջիկանքն առնէ գործիքը ձեռքը, խիստ լաւ նկարներ կը քանդակէ :

Հարկ չէ ըսել ձեզ, որ արհեստագէտ մ'է նա :

Այո՛, արհեստագէտ մը, սոյն բառին ամենակատարեալ նշանակութեամբը :

Նա, ճակատը Հռոմի դալիններով և գեղեցիկ համարմամբ մը պահած իր օրերը իր կենաց երրորդ գործը արգասաւոր ընելու կը զօհէ, և այս երրորդ գործն միւս երկու գործերն կը գերազանցէ. վասն զի արդէն մատուր մշակութեան մը արդիւնքն եղող արհեստին այն բարձր գործիքն տպաւորութիւնը իր վրայ կը կրէ :

Այս արհեստագէտին մի հարցնէք թէ իր այս գործին առջին որչափ ժամանակ անցուցած է, զի չգիտեր, ամիսները, շաբաթներն, օրերն ու ժա-

մերը արագ սահեցան, և եթէ իրեն հարցնէք թէ իր այս գործը երբ պիտի լնայքնէ, այնպիսի ծիծաղ մը կը պատճառէք իրեն, որով ըսել կուզուի թէ իմ գործս իւր վախճանէն հեռու է :

Արդ՝ մինչդեռ արհեստագէտը կաշխատի իր ապագայ հարց հայթայթելու համար, այս ժամուն ո՞վ կը հոգայ տնական պիտուքներն, ո՞վ կ'երգուր կուտայ այն մանր տղոց, որք իրենց մօրը անքն առջիկ արհեստարանին մօտերը իրարու հետ կը խաղան :

Որովհետեւ, պէտք է այս ևս ըսել, որ անունին գործն ճոխ չէ, և մեծ մօրը մէկ երկար ու հինօրեայ հիւանդութիւնն ընտանեաց բոլոր ստակն սպառած է :

Սակայն, այդ քերովէից, այն է մանր տղոց արտաքին լաւ երեկոյթն ալ տեսնելով չենք ալ կրնար ըսել թէ նոքա լաւ կերակուր մը ուտելու համար իրենց հօրը ստակ շահելուն կըսպասեն :

Տեսքը, կը տեսնէք զանի որ ընտանեաց նոյն վարկերն վիճակին կը դիմադրէ, զանի որ նոյն միջոցին ընտանեաց ամբողջ հոգն իր վրայ առած է :

Նայեցէք, ասի կինն ինքն է, ամուսինն է, մայրն է, տանը հրեշտակն է :

Այո, ինքն է որ այս աղիւս պարտաւորութիւնն կը կատարէ, և զուարթութեամբ ու ազնուասրտութեամբ կը կատարէ ինչպէս կը հաստատուի այն սիրոյ ճառագայթէն որ իր նայուածքէն դուրս կը ցոլայ, և իր գեղահաս և գեղեցիկ գլխուն վրայ իբր ակնախտիկ պսակ կը բարձրանայ :

Եւ այժմ կուգէք որ բան մէկ թէ ընտանեաց այս սիրուն մայրն ինչ միջոցներ կը գործածէ հանապազորդ հարց հայթայթելու համար :

Դեռ չի գուշակեցիք, կաշխատի նա, այո, կաշխատի. և իր երկտասարդութեան ատեն շահած գիտութիւնն ու տաղանդները կը շահաւետէ, և տեսէք ինչպէս կը կարգադրէ իր օգտակար զբաղմունքներն :

Շաբաթն երեք անգամ և առաւօտուն երկու ժամու չափ իր տանը մէջ գունաւոր գծագրութեան դաս մը մը կ'աւանդէ, որուն ներկայ կը գլխաւորն զանի լսողներն իր երկտասարդութեան զէմ :

Վերջը երեկոյեան դէմ, յետ ընթերցանութեան յար յատուկ ձեռքովն պատրաստած է, երբ ամեն զբաղմունքէ ու նիւթական պէտքերէ ազատ ըլլալ, երբ իր որդեկոյմէ կրտսերագոյնն քաղցր երգոյ մը ձայնով իր ծննդոց վրայ քանայքնէ, երբ միւս որդիքն ալ իրենց անկողնոյն մէջ ննջեն, նա իր օրւան վերջին ժամերն ալ իրեն խիստ օգտակար ըլլալիք թարգմանութիւններ ընելու կը զօհէ :

Ձեզմէ ո՞ր մարդն է այն որ ընտանեաց այս քաջասիրտ մօրը իր առատելին պարկեշտ շրջանակին մէջ սիրոյ և անձնութեան հրաշքներ գործելը տեսնելով իր սիրտը չի վրձնիր :

Բայց ձեզմէ ո՞ր մարդն է նա, որ այս մայրական գեղեցիկ տիպար տեսնելով կնոջ դաստիարակութեան ընկերական և ընտանեկան օգտից նկատմամբ ունեցած սքանչելի արդիւնքն զարմանք չի նկատեր :

Ինչ պիտի ըլլար այն նշանաւոր արձանագործն, որ այսօր Գաղղիոյ էն նշանաւոր արհեստագէտներէն մին է, ինչ պիտի ըլլար կըսեմ, Էթէ իր կենաց ընկեր չունենար անձնուէր քոյր մը, խոհական կին մը, իրեն պէս արհեստի սիրով սիրահարեալ մը, և իր

ընդարձակ խորհուրդներուն և բարձր եղջերուաքաղներուն գաղափարակից մը :

Այո՛, կը հարցնեմ ձեզ, ինչ պիտի ըլլար այն նշանաւոր արձանագործն որոյ միտքը հոգին կը լալէր, եթէ առ հարկի ստիպեալ թողուր այն երեւակայական բարձր նահանգներն յորս կը թափանցէր, մինչև կենաց անպատուական իրականութիւնքն ինչեւեւ համար :

Ահաւասիկ ըսեմ ձեզ :

Օր մը այդ արհեստագէտը անպատմելի տխրութիւնէն և վերջին աստիճան վհատութիւնէն յաղթուած, ճնշուած և իր վիճակէն յուստհատ, սիրտը իր ամենասիրելի աւելնութեանց մէջ իսկ վշտահար, իրեն բազդ ու փառք խոտացող արձանն ոտիցը ներքեւ պիտի փշրեր, և երթար այնպիսի անընչաք գործի մը հետամուտ ըլլար, որ մէ անմիջական արդիւնքներ յառաջ գար. և կոմ թէ, ապագային տրամաւորին ու դաւիճիներն պատառ մը հանապազորդ հարցն պիտի զոհէր. և կամ ո՞վ գիտէ թէ իր կիսկատար գործոյն առջիկ ի ծուր ինչա՞յ, ճակատէն գնտակի հարուածով մը վիրաւորուելով անձամբ զանձն չի պիտի զոհէր :

Որն ալ ըլլար, ընտանիքն ու ընկերութիւնը հաւասարակէս վրաս պիտի կրէին. ընտանիքը պիտի վնասուէր, վասն զի իր ցանկացեալ կէտին հասած գեղեցիկ և փայլուն համբաւոյ մը հետ համեստ բաղդի մը շահն ալ պիտի կորուսաներ, և ընկերութիւնն ալ անսլակ պիտի վնասուէր, վասն զի անմահ գործոյ մը առանձնաշնորհութիւնն, արհեստագիտական փառքի մը փայլուն նութիւնը պիտի կորնէր :

Տեսքը, դուք այս օրինակաւ կըրնաք իմանալ, թէ միտքն ու տաղանդները մշակուած խոհական կին մը ինչ վիճակի և ինչ դրից մէջ ալ գտնուի, իր ընտանեաց վրայ յարաբերական ազդեցութիւն մը կը վարէ, այնչափ աստիճանով իր միտքը լուսաւորուած է, բարոյական ազդեցութիւն մը մասնաւոր, վասն զի իր հոգին բնականաբար բարի և աղիւս և բարեբաւոյ զգացմանց մատչելի ըլլալուն՝ միշտ բարեք գործելու և չարէն խորշուելու արամադիր է :

Ինչո՞ւ ուրեմն, ի շնորհս այն յառաջագիտութեան որ ներկայ դարուս մէջ կը տեսնուի և որ իր արագ քայլերն կը վարէ դէպի արեւելք, ինչո՞ւ թուրքիոյ տիւնայք իրենց Արեւմտեան քոյրերուն հետ հաւասարակէս շահաւորելու արժանի չի պիտի ըլլան. ինչո՞ւ իրենց գեղեցիկութիւնը չի պիտի կենդանացնեն, և Բարիդու քաղաքականութեան աշխոյժ և զօրացուցիչ ջրոց մէջ իրենց գործիքներն չորհուրեն :

Տեսքը, ասոր պատասխանը ձեզ կը վերաբերի. ձեզ անկէ ջանիւք և փութով աշխատիլ, որպէս զի ապագան զանցեալն չի գտնուի պարտաւորութեան առջիկ, միտքէն ամենքդ ալ որ կնոջ վերակենդանութեան այս մեծ գործն ի գլուխ հանէք. բովանդակ եւրոպայ աչքն ի ձեզ յառած անհամբեր կըսպասէ այն ժամուն, ուր կարենայ ձեր աշխատութեանց արդիւնքը տեսնել, և Գաղղիա, այդ ազգը, որ մասնաւոր համակրութիւն ունի ձեր վրայ, կը տեսնէք ինչպէս հանդէս կը բանայ. կը լսէք ինչպէս զուարթ դէմքով քաջալերական ամենաբաւոյն խօսքեր կը խօսի :

Ոն ուրեմն քաջալերուեցէք դուք, ո՛ր բարեկամք յառաջագիտութեան, քաջալերուեցէք, եթէ ձեր փիկնայքը դաստիարակելու ժամանակն անցած է, գոնէ ձեր աղջկանց և ձեր քերց վրայ խորհեցէք, մատուցէք նոցա առատօրէն այն մատուորական սնունդն որ նոր կեանք մը կը պարգէլէ, և մտաց առջին նոր և ընդարձակ հորիզոններ կը բանայ, և զմարդ բաղդին շնորհացը խիստ լաւ կերպով հաղորդ կընէ :

Բայց ինչ կըսեմ, միթէ գիտութիւնն ու տաղանդներն հարստութիւն մը չեն. միթէ անոնք գանձ չեն համարուիր երբ ի լաւ անդր գործածուին :

Եւ դուք, հարք ընտանեաց, որ զիս ձեր յարգանքն մեծարեցիք ձեր սիրելի աղջկանքն իմ խնամոցս յանձնելով, հանդերձ շնորհակալօքս արհեստիս վրայ գաղափար մը տալ կուգեմ ձեզ :

Մանկութեան նկատմամբ ամենափափուկ համակրանք ծնեալ, սրտիկ ինչպէս պաշտօնով վարժուհի եմ, Բնակ կուգեմ թէ ուսուցչութեան առաջիկ ամեն բան շահած եմ, և իմ ջանադրութիւնս պիտի կրնայ իմ պաշտօնէս անմեղելի եղող ամէն դժուարութեանց և ամեն արգելից յաղթել :

Այո՛, սիրով պիտի մշակեմ այս մատող մտքերն որք իմ բնակութիւնս ճոխացնելու և զարդարելու եկած են, և կը համարձակիմ հաւաստեալ ըսել թէ ինչպէս որ վարդի կողմներն մայիսի արևոյս կը փթթին, և ինչպէս որ երկրագործին խնամքը կը փթթին արեւելեան այն մատող տունկերն որք օտարականին նայուածքն զմայրեցնելու հիւթով և առաւելութեամբ լի են, այնպէս ալ այս մատող մտքերն իմ ազդեցութեան ներքեւ շուտով պիտի փթթին :

Ո՛ր Գաղղիա, ո՛ր իմ սիրելի հարեներքս, ներքէ ինձ որ քանի մը տարի մոռնամ զքեզ, որպէս զի կարող ըլլամ այս օտար երկրին մէջ իմ պաշտօնիս նկատմամբ յառաջագիտութեան արդիւնք յայցնել :

Հեռացուր, հեռացուր ինձմէ քու ամենասիրելի հօրեղեններդ զուարթ պատկերներն որպէս զի իմ մանկութեանս երեկոյթներէն և ոչ մին իմ ճակատս նսեմացնելու չի գայ :

Հորմունք սաստկացունչը, Միջերկրականի ալիքներն հոս մի արձակէք, որ իմ ծննդեան հովտիս անուշ բուրմունքն ու արձագանքներն ինձ չի բերեն, վասն զի ձեր քաղցր ներդաշնակութիւններն հոգիս կը վրդովեն և թերեւ լիտագին արտասուօք զայն կողորեն :

Փախիք քովէս, աղմուկը մեծի քաղաքին, աղաղակը անբացատրելիք Բարիդու կենաց, փախիք, սիրտս չուգեր ձեզ լսել, և այս վայրկենին հոգիէս անմեղելի եղող այն ձայներուն միայն կը լսէ, որք կըսեն «աշխատէ, Արեւելքի մէջ քաղաքականութեան պաշտօնդ կատարէ, դասեր աւանդէ, դպրոցներ հիմնադրէ, կըթուլիւն ընդհանրութեան մէջ ծաւալէ, որպէս զի կարող ըլլաս քանի մը տարեկէն թուրքիոյ չընաղ վերակենդանութիւնն տեսնել և օր մը քու հարեներացդ Գաղղիոյ ճամբան ձեռք առնուլ, քու ծննդական երկրէդ դուրս օգտակար գործ մը կատարած ըլլալու ուրախութեամբ :